

Die Koranübersetzungen hatten und haben Auswirkungen auf den Leser in Bezug auf das Islambild in Europa bzw. in Deutschland. Es gibt heute mehr als 45 deutsche Koranübersetzungen von Nichtmuslimen und Muslimen. Aus interdisziplinärer Sicht, unter Berücksichtigung der arabischen Sprache und der Koraninterpretation, untersucht der Verfasser, inwieweit Koranübersetzungen den intersprachlichen und außersprachlichen Kontext berücksichtigen – oder eben nicht.